

Английский Партизан

Орган Н-Илимского РК ВКП(б) и исполнома
райсовета депутатов г. Тула, действующий

№ 47 (727) | 16 июня 1942 г., вторник

Послание Черчилля И. В. Сталину

„Мы очень признательны Вам за то, что Вы пошли к нам настолько навстречу относительно наших затруднений в связи с договором. Я уверен, что это вознаградится в сильной степени в США и что отныне наши три Великие державы смогут идти вперед в ногу и сообща, чтобы нас ни ожидало. Мне доставило большое удовольствие встретиться с господином Молотовым, и мы сделали многое в смысле сокрушения преград между

нашими двумя странами. Я очень рад, что он возвращается этим путем, ибо осталось еще благоприятная работа, которую необходимо выполнить...

Так как мы взаимно обяжались быть союзниками и друзьями в течение 20-ти лет, то я, пользуясь случаем, посыпаю Вам свои искренние добрые пожелания и даю Вам заверение относительно убеждения, которое я питают в том, что победа будет за нами.“

Ответ И. В. Сталина господину Черчиллю

„Я Вам очень признателен за дружеские чувства и добрые пожелания, выраженные Вами по поводу подписания нашего нового договора. Я уверен, что этот договор будет иметь большое значение для дальнейшего укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Великобританией, также между нашими странами и США и обеспечит тес-

ное сотрудничество наших стран после победоносного окончания войны.

Я также надеюсь, что Ваша встреча с Молотовым при его возвращении из США даст возможность выполнить работу.

Прошу Вас принять мои искренние добрые пожелания и выражение твердой уверенности в нашей общей полной победе.“

Обмен телеграммами между Георгом Шестым и М. И. Калининым по случаю подписания договора между СССР и Великобританией о союзе в войне против Германии

Король Великобритании Георг Шестой и Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. И.

Телеграмма Георга Шестого М. И. Калинину

„Я не могу пропустить этого события без выражения Вам, господин Президент, моего удовлетворения сотрудничеством, которое происходит в день нашего договора о союзе.

Этот договор освещает усилие наших двух стран в трудной и жестокой борьбе, которую они ведут, и обязывает их к сердечному сотрудничеству и

взаимной поддержке в последние годы после нашей победы.

Мне хотелось бы верить, что Вы, господин Президент, приветствуете этот договор также искренне, как делаю я, и что Вы разделяете мою уверенность, что действие этого договора будет выгодно не только для наших двух стран, но и для всего мира“.

Телеграмма М. И. Калинина Георгу Шестому

„Я полностью разделяю выраженное Вами Величество удовлетворение по поводу подписания договора о союзе между нашими странами.

Я уверен, что только что подписанный договор еще более укрепит боевой союз наших стран в их не примиримой и суровой борьбе против общего врага

и обеспечит сердечное сотрудничество и взаимную помощь в годы нашей победы.

Я так же искренне, как и Вы, Ваше Величество, приветствую договор и выражая уверенность, что этот договор послужит на благо не только наших двух стран, но и всего мира“.

УКРЕПЛЕНИЕ БОЕВОГО СОДРУЖЕСТВА СОВЕТСКОГО СОЮЗА С ВЕЛИКОБРИТАНИЕЙ И СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ

Посещение Лондона и Вашингтона Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР тов. В. М. Молотовым

Англо-советское комюнике о посещении Лондона Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР В. М. МОЛОТОВЫМ

В продолжение переговоров, состоявшихся в Москве в декабре 1941 года между Председателем Совета Народных Комиссаров Союза Советских Социалистических Республик И. В. СТАЛИНЫМ и Народным Комиссаром Иностранных Дел В. М. МОЛОТОВЫМ, с одной стороны, и Министром Иностранных Дел господином АНТОНИ ИДЕНОМ, с другой, по вопросу ведения войны и после военной организации мира и безопасности в Европе, в Лондоне состоялись дальнейшие переговоры между господином УИЛЬЯМОМ ЧЕРЧИЛЛЕМ, Премьер-Министром и Министром Обороны, господином Антони Иденом, Министром Иностранных Дел, с одной стороны, и В. М. МОЛОТОВЫМ, Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР, с другой.

Эти переговоры, которые велись в атмосфере сердечности и откровенности, закончились 26 мая подписанием „ДОГОВОРА между СССР и Соединенным Королевством Великобритании“.

Советско-американское комюнике о посещении Вашингтона Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР В. М. Молотовым

Народный Комиссар Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик В. Молотов принял по приглашению Президента Соединенных Штатов Америки господина Ф. Рузвельта в Вашингтон 29 мая и был гостем Президента в течение нескольких дней. Пребывание его в Вашингтоне дало возможность дружественного обмена мнениями между Президентом и его советниками, с одной стороны, и В. М. МОЛОТОВЫМ и его помощниками, с другой стороны. В числе участников переговоров были: Советский посол в США МАКСИМ ЛИТВИНОВ, господин ГАРРИ ГОПКИНС,

начальник штаба армии США генерал ДЖОРДЖ К. МАРШАЛЛ и главнокомандующий Военно-Морским флотом США адмирал ЭРСТ Д. КИНГ, господин КОРДЕЭЛЛ ХЭЛЛ, государственный секретарь, участвовавший в последующих переговорах по невоенным вопросам. При переговорах была достигнута полная договоренность в отношении неотложных задач создания второго фронта в Европе в 1942 г. Кроме того, были подвергнуты обсуждению мероприятия по увеличению и ускорению поставок Советскому Союзу самолетов, танков и других видов вооружения из США. Далее обсуж-

дались основные проблемы сотрудничества Советского Союза и Соединенных Штатов в деле обеспечения мира и безопасности для свободолюбивых народов после войны. Обе стороны с удовлетворением констатировали единство взглядов во всех этих вопросах.

По окончанию визита Президент попросил В. МОЛОТОВА передать от его имени И. В. СТАЛИНУ его мнение, что эти беседы принесли большую пользу в смысле установления базы для более близких и плодотворных отношений между правительствами для достижения общих целей объединенных наций.

Речь А. Идена

Договор, который только что подписали, отражает наши обязательства совместно продолжать борьбу, пока не будет одержана победа.

От имени своих коллег я заверяю Вас, что со стороны правительства и народа нашего острова не будет колебаний в этом предложении. Такова, следовательно, первая часть нашей задачи — низвержение Гитлера и уничтожение всего того, что знаменует его режим. Но в нашем договоре имеется и

вторая глава. Придет время, когда война окончится. Придет время, когда общий враг будет разбит и снова воцарится мир. Мы должны позаботиться о том, чтобы на этот раз мир был прочным. В договоре, который мы подписали, мы обязуемся работать совместно во имя этой цели. Никогда еще в истории наших двух стран наша ассоциация не была столь тесной. Никогда наши взаимные обязательства в отношении будущего

(Оконч. см. на 2 стр.)

ДОГОВОР

Между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством Великобритании о союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик

Его Величество король Великобритании, Ирландии и Британских Владений за морями, Император Индии,

желая подтвердить условия соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Его Величества Соединенного Королевства о совместных действиях в войне против Германии, подписанного в Москве 12 июля 1941 года и заменить его формальным договором,

желая содействовать после войны в поддержании мира и предупреждению дальнейшей агрессии со стороны Германии или государств, связанных с

ней в актах агрессии в Европе,

желая далее дать выражение своему намерению к тесному сотрудничеству друг с другом, а также и с другими объединенными нациями при выработке мирного договора и во время последующего периода реконструкции на базе принципов, провозглашенных в декларации Президента Соединенных Штатов Америки и Премьер-Министра Великобритании от 14 августа 1941 года, к которой присоединилось также правительство Союза Советских Социалистических Республик,

желая, наконец, обеспечить взаимную помощь в случае нападения на одну из высокодоговаривающихся сторон Германии или всякого иного государства, связанного с ней в

актах агрессии в Европе, решили с этой целью заключить договор и назначили в качестве своих полномочных представителей.

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик В. М. Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел.

Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских Владений за морями, Император Индии от имени Соединенного Королевства в Великобритании и в Северной Ирландии достопочтительного Антона Идена, члена парламента, Министра Иностранных Дел Его Величества.

Которые по предъявлению своих полномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

СТАТЬЯ 1. В силу союза, установленного между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством, высокодоговаривающиеся стороны взаимно обязуются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякой рода в войне

СТАТЬЯ 2. ВЫСОКОДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ стороны обязуются не вступать ни в какие переговоры с гитлеровским правительством или любым другим правительством в Гер

мании и всех тех государств, которые связаны с ней в актах агрессии в Европе.

СТАТЬЯ 2. ВЫСОКОДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ стороны взаимно обязуются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякой рода в войне

СТАТЬЯ 3.

1. ВЫСОКОДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ стороны заявляют о своем желании объединиться с другими единодушными государствами в принятии предложений об общих действиях в послевоенный период в целях сохранения мира и сопротивления агрессии.

2. Впредь до одобрения таких предложений они примут после окончания военных действий все меры, находящиеся в их власти, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Германией или любым из государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе.

СТАТЬЯ 4. Если одна из высокодоговаривающихся сторон в послевоенный период снова окажется вовлеченою в военные действия с Германией или всяkim иным государством, упомянутым в статье третьей (пункт второй), в результате нападения этого государства на данную сторону, то другая высокодоговаривающаяся сторона сразу же окажет договаривающейся стороне, вовлеченою таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействия, лежащие в ее власти.

Эта статья остается в силе до того, как по обоюдному согласию высокодоговаривающихся сторон будет признана излишней, ввиду принятых ими предложений, упомянутых в статье третьей (пункт первый). Если такие пред

ложения не будут приняты, она остается в силе на период 20 лет и после того впредь до отказа от нее со стороны любой из высокодоговаривающихся сторон в соответствии с условиями статьи восьмой.

СТАТЬЯ 5. Высокодоговаривающиеся стороны с учетом интересов безопасности в каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружественном сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы объединенных наций в осуществлении указанных целей и будут также действовать в соответствии с двумя принципами — не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

СТАТЬЯ 6. Высокодоговаривающиеся стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

СТАТЬЯ 7. Каждая из высокодоговаривающихся сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой высокодоговаривающейся стороны.

СТАТЬЯ 8. Настоящий ДОГОВОР подлежит ратификации в кратчайший срок, и обмен ратификацион

маний, которое явно не откажется от всех агрессивных намерений, и не вести переговоров или не заключать перемирие или мирного договора с Германией или с любым другим государством, связанным с ней в актах агрессии в Европе, иначе как по взаимному согласию.

СТАТЬЯ 1. ВЫСОКОДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ стороны должны произойти в Москве возможно скорее.

Он вступит в силу немедленно по обмену ратификационными грамотами и после того заменит собой соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве подписанное в Москве 12 июля 1941 года.

Часть первая настоящего договора остается в силе до восстановления мира между высокодоговаривающимися сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в Европе.

Часть вторая настоящего договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из договаривающихся сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за 12 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от договора, он будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока одна из договаривающихся сторон не сделает 12 месяцев заявления о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельство чего высказанные полномочные представители подписали настоящий ДОГОВОР и приложили к нему свои печати. Учинен в Лондоне в двух экземплярах на русском и английском языках 26 мая 1942 г.

Оба текста имеют одинаковую силу.
А. ИДЕН

Речь А. Идена

(ОКОНЧАНИЕ)

го не были столь совершенными. Это, безусловно, является счастливым предзнаменованием. В нашем соглашении нет ничего исключающего. Мы стремимся к миру и безопасности не только для обеих наших стран, но и для всех объединившихся наций. Но взаимопонимание между нами является одной из основ мира не только для нас, но и для всего мира.

Мы подписали наш договор, и часть нашей работы лежит уже позади.

Я хотел бы сказать теперь, господин Молотов, насколько мы высоко ценим государственную мудрость и понимание, которое Вы проявили в наших переговорах.

Я хотел бы также поблагодарить господина Май

Речь В. М. Молотова

Господин Черчилль, господин

Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенной Британией о союзе в войне

против Гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе, о сотрудничестве и взаимной помощи после войны, который я имел честь только что подписать от имени правительства СССР является важной политической задачей в развитии отношений между Соединенной Британией и Советским Союзом. Наш договор нужен не только народам СССР и Соединенной Британии, но и народам других стран. Позвольте выразить уверенность, что все народы, которые испытывали на себе нападение немецко-фашистских империалистов или свободе и чести которых угрожала и еще может угрожать гитлеровская бандгруппа разбойников, угнетателей, нальников — все они выразят удовлетворение появлением на свет этого исторического договора. Наши союзники во всем мире разделят с нами горячее чувство удовлетворения. Наш договор нужен для того, чтобы скорее обеспечить разгром гитлеровской Германии, чтобы мы скорее пришли к желанной цели — к победе.

Настоящий договор определяет общую линию действий Советского Союза и Соединенной Британии, также и после войны. 20 летний срок действия этого договора по окончанию войны — действия на основе военной и экономической взаимопомощи против возможной новой агрессии со стороны Германии и во имя обеспечения безопасности и экономического благополучия народов Европы — говорит сам за себя. Гитлер и его сообщники по кровавому разбою в Европе теперь еще больше почтят, как крепнут, сплачиваются объединенные

силы их противников, тем лучше для нас, для наших народов, для нашего общего дела.

Этот договор говорит и содержит больше, чем известное англо-советское соглашение прошлого года. Договор от 26 мая 1942 года является новым важным этапом в развитии англо-советских отношений на основе союза и военной взаимопомощи против нашего общего и непримиримого врага в Европе как сейчас, так и в будущем. Он дает надежную основу для совместной борьбы и после войны, что во многом усиливает его значение.

Еще больше следует подчеркнуть то, что относящееся в этом договоре к сегодняшнему дню уже успешно осуществляется, проводится на деле. Такой договор с большим удовлетворением будет приветствовать народные массы Советского Союза, где под руководством великого воюда — полководца И. В. Сталина Красная Армия ведет героическую борьбу против германских захватчиков, непоколебимо веря, что не далеко то время, когда наше правое дело одержит полную победу.

Приношу искреннюю благодарность Премьер-Министру Соединенной Британии господину Черчиллю и Министру Иностранных Дел господину Идену, так много сделавшим для настоящего договора, за их активное участие во всей работе.

Я выражаю свою самую искреннюю признательность правительству Соединенной Британии за гостеприимство, оказанное мне, как представителю правительства СССР.

В заключении я хотел бы выразить твердую уверенность в том, что подписанный сегодня договор с честью послужит делу нашей победы, делу великого будущего наших народов.

Ответственный редактор Н. НОРКИН